

**Timber Products Manufacturers Trust - OR : Apple \$3,000 Deductible Plan**

Coverage for: Individual or Family | Plan Type: High-Deductible



The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health plan. The SBC shows you how you and the plan would share the cost for covered health care services. **NOTE: Information about the cost of this plan (called the premium) will be provided separately. This is only a summary.** For more information about your coverage, or to get a copy of the complete terms of coverage, call 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357) or visit us at [www.lifewiseor.com](http://www.lifewiseor.com). For general definitions of common terms, such as allowed amount, balance billing, coinsurance, copayment, deductible, provider, or other underlined terms see the Glossary. You can view the Glossary at <https://www.healthcare.gov/sbc-glossary/> or call 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357) to request a copy.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
<b>What is the overall <u>deductible</u>?</b>	In-network: \$3,000 Individual / \$6,000 Family. Out-of-network: \$6,000 Individual / \$12,000 Family.	Generally, you must pay all of the costs from <u>providers</u> up to the <u>deductible</u> amount before this <u>plan</u> begins to pay. If you have other family members on the <u>plan</u> , each family member must meet their own individual <u>deductible</u> until the total amount of <u>deductible</u> expenses paid by all family members meets the overall family <u>deductible</u> .
<b>Are there services covered before you meet your <u>deductible</u>?</b>	Yes. Does not apply to services listed below as "No charge"	This <u>plan</u> covers some items and services even if you haven't yet met the <u>deductible</u> amount. But a <u>copayment</u> or <u>coinsurance</u> may apply. For example, this <u>plan</u> covers certain preventive services without <u>cost-sharing</u> and before you meet your <u>deductible</u> . See a list of covered preventive services at <a href="https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/">https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/</a> .
<b>Are there other <u>deductibles</u> for specific services?</b>	No.	You don't have to meet <u>deductibles</u> for specific services.
<b>What is the <u>out-of-pocket limit</u> for this <u>plan</u>?</b>	In-network: \$6,000 Individual / \$12,000 Family Out-of-network: \$12,000 Individual / \$24,000 Family	The <u>out-of-pocket limit</u> is the most you could pay in a year for covered services. If you have other family members in this <u>plan</u> , they have to meet their own <u>out-of-pocket limits</u> until the overall family <u>out-of-pocket limit</u> has been met.
<b>What is not included in the <u>out-of-pocket limit</u>?</b>	<u>Premium</u> , balance-billed charges, and health care this <u>plan</u> doesn't cover.	Even though you pay these expenses, they don't count toward the <u>out-of-pocket limit</u> .
<b>Will you pay less if you use a <u>network provider</u>?</b>	Yes. See <a href="http://www.lifewiseor.com">www.lifewiseor.com</a> or call 1-822-596-3440 for a list of <u>network providers</u> .	This <u>plan</u> uses a <u>provider network</u> . You will pay less if you use a <u>provider</u> in the <u>plan's network</u> . You will pay the most if you use an <u>out-of-network provider</u> , and you might receive a bill from a <u>provider</u> for the difference between the <u>provider's charge</u> and what your <u>plan</u> pays ( <u>balance billing</u> ). Be aware your <u>network provider</u> might use an <u>out-of-network provider</u> for some services (such as lab work). Check with your <u>provider</u> before you get services.
<b>Do you need a <u>referral</u> to see a <u>specialist</u>?</b>	No.	You can see the <u>specialist</u> you choose without a <u>referral</u> .



All copayment and coinsurance costs shown in this chart are after your deductible has been met, if a deductible applies.

Common Medical Event	Services You May Need	What You Will Pay		Limitations, Exceptions, & Other Important Information
		Network Provider (You will pay the least)	Out-of-Network Provider (You will pay the most)	
<b>If you visit a health care provider's office or clinic</b>	Primary care visit to treat an injury or illness	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	<u>Specialist</u> visit	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	<u>Preventive care/screening/immunization</u>	No charge	Not covered	You may have to pay for services that aren't preventive. Ask your <u>provider</u> if the services you need are preventive. Then check what your <u>plan</u> will pay for.
<b>If you have a test</b>	<u>Diagnostic test</u> (x-ray, blood work)	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	Imaging (CT/PET scans, MRIs)	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Prior authorization is recommended for certain outpatient imaging tests. Penalty: no penalty.
<b>If you need drugs to treat your illness or condition</b>	Generic drugs	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	Covers up to a 90 day supply (retail and mail). Prior authorization is recommended for certain drugs.
	Preferred brand drugs	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	
	Non-preferred brand drugs	20% <u>coinsurance</u>	Not covered	
	More information about <u>prescription drug coverage</u> is available at <a href="http://client.formularynavigator.com/Search.aspx?siteCode=1214076976">http://client.formularynavigator.com/Search.aspx?siteCode=1214076976</a> .	<u>Specialty drugs</u>	20% <u>coinsurance</u>	Not covered
<b>If you have outpatient surgery</b>	Facility fee (e.g., ambulatory surgery center)	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Prior authorization is recommended for certain outpatient services. Penalty: no penalty.
	Physician/surgeon fees	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
<b>If you need immediate medical attention</b>	<u>Emergency room care</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	<u>Emergency medical transportation</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	<u>Urgent care</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None

Common Medical Event	Services You May Need	What You Will Pay		Limitations, Exceptions, & Other Important Information
		Network Provider (You will pay the least)	Out-of-Network Provider (You will pay the most)	
<b>If you have a hospital stay</b>	Facility fee (e.g., hospital room)	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Prior authorization is recommended for all planned inpatient stays. Penalty: no penalty.
	Physician/surgeon fees	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
<b>If you need mental health, behavioral health, or substance abuse services</b>	Outpatient services	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	Inpatient services	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Prior authorization is recommended for all planned inpatient stays. Penalty: no penalty.
<b>If you are pregnant</b>	Office visits	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	Childbirth/delivery professional services	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
	Childbirth/delivery facility services	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	None
<b>If you need help recovering or have other special health needs</b>	<u>Home health care</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Limited to 130 visits per calendar year
	<u>Rehabilitation services</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Limited to 45 outpatient visits per calendar year, limited to 30 inpatient days per calendar year. Prior authorization is recommended for all planned inpatient stays. Penalty: no penalty.
	<u>Habilitation services</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Limited to 45 outpatient visits per calendar year, limited to 30 inpatient days per calendar year. Prior authorization is recommended for all planned inpatient stays. Penalty: no penalty.
	<u>Skilled nursing care</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Limited to 60 days per calendar year. Prior authorization is recommended for all planned inpatient stays. Penalty: no penalty.
	<u>Durable medical equipment</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Prior authorization recommended to buy some medical equipment over \$500. Penalty for out-of-network: no penalty.
	<u>Hospice services</u>	20% <u>coinsurance</u>	40% <u>coinsurance</u>	Limited to 240 respite hours, limited to 10 inpatient days - 6 month overall lifetime benefit limit, except when approved otherwise.
<b>If your child needs dental or eye care</b>	Children's eye exam	Not covered	Not covered	None
	Children's glasses	Not covered	Not covered	None
	Children's dental check-up	Not covered	Not covered	None

## Excluded Services & Other Covered Services:

Services Your <u>Plan</u> Generally Does NOT Cover (Check your policy or <u>plan</u> document for more information and a list of any other <u>excluded services</u> .)		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Assisted fertilization treatment</li><li>• Bariatric surgery</li><li>• Cosmetic surgery</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dental care (Adult)</li><li>• Long-term care</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Private-duty nursing</li><li>• Routine eye care (Adult)</li><li>• Weight loss programs</li></ul>
Other Covered Services (Limitations may apply to these services. This isn't a complete list. Please see your <u>plan</u> document.)		
<ul style="list-style-type: none"><li>• Acupuncture</li><li>• Chiropractic care or other spinal manipulations</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Foot care</li><li>• Hearing aids (mandated)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non-emergency care when traveling outside the U.S.</li></ul>

**Your Rights to Continue Coverage:** There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is: for ERISA plans, contact the Department of Labor's Employee Benefit's Security Administration at 1-866-444-EBSA (3272) or [www.dol.gov/ebsa/healthreform](http://www.dol.gov/ebsa/healthreform). For governmental plans, contact the Department of Health and Human Services, Center for Consumer Information and Insurance Oversight, at 1-877-267-2323 x61565 or [www.cciio.cms.gov](http://www.cciio.cms.gov). For church plans and all other plans, call 1-800-562-6900 for the state insurance department, or the insurer at 1-800-722-1471 or TTY 1-800-842-5357. Other coverage options may be available to you too, including buying individual insurance coverage through the Health Insurance [Marketplace](#). For more information about the [Marketplace](#), visit [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov) or call 1-800-318-2596.

**Your Grievance and Appeals Rights:** There are agencies that can help if you have a complaint against your plan for a denial of a claim. This complaint is called a grievance or appeal. For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical claim. Your plan documents also provide complete information to submit a claim, appeal, or a grievance for any reason to your plan. For more information about your rights, this notice, or assistance, contact: your plan at 1-800-722-1471 or TTY 1-800-842-5357, or the state insurance department at 1-800-562-6900, or Department of Labor's Employee Benefits Security Administration at 1-866-444-EBSA (3272) or [www.dol.gov/ebsa/healthreform](http://www.dol.gov/ebsa/healthreform).

**Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Yes.**

If you don't have Minimum Essential Coverage for a month, you'll have to make a payment when you file your tax return unless you qualify for an exemption from the requirement that you have health coverage for that month.

**Does this plan meet Minimum Value Standards? Yes.**

If your plan doesn't meet the Minimum Value Standards, you may be eligible for a premium tax credit to help you pay for a plan through the Marketplace.

## Language Access Services:

Spanish (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-800-596-3440.

Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-800-596-3440.

Chinese (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码1-800-596-3440.

Navajo (Dine): Dinekehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-800-596-3440.

—————To see examples of how this plan might cover costs for a sample medical situation, see the next section.—————

About these Coverage Examples:



**This is not a cost estimator.** Treatments shown are just examples of how this plan might cover medical care. Your actual costs will be different depending on the actual care you receive, the prices your providers charge, and many other factors. Focus on the cost sharing amounts (deductibles, copayments and coinsurance) and excluded services under the plan. Use this information to compare the portion of costs you might pay under different health plans. Please note these coverage examples are based on self-only coverage.

**Peg is Having a Baby**

(9 months of in-network pre-natal care and a hospital delivery)

- The plan's overall deductible \$3,000
- Specialist coinsurance 20%
- Hospital (facility) coinsurance 20%
- Other coinsurance 20%

**This EXAMPLE event includes services like:**

- Specialist office visits (*prenatal care*)
- Childbirth/Delivery Professional Services
- Childbirth/Delivery Facility Services
- Diagnostic tests (*ultrasounds and blood work*)
- Specialist visit (*anesthesia*)

<b>Total Example Cost</b>	<b>\$12,700</b>
---------------------------	-----------------

In this example, Peg would pay:

<u>Cost Sharing</u>	
<u>Deductibles</u>	\$3,000
<u>Copayments</u>	\$0
<u>Coinsurance</u>	\$1,900
<i>What isn't covered</i>	
Limits or exclusions	\$60
<b>The total Peg would pay is</b>	<b>\$4,960</b>

**Managing Joe's type 2 Diabetes**

(a year of routine in-network care of a well-controlled condition)

- The plan's overall deductible \$3,000
- Specialist coinsurance 20%
- Hospital (facility) coinsurance 20%
- Other coinsurance 20%

**This EXAMPLE event includes services like:**

- Primary care physician office visits (*including disease education*)
- Diagnostic tests (*blood work*)
- Prescription drugs
- Durable medical equipment (*glucose meter*)

<b>Total Example Cost</b>	<b>\$7,400</b>
---------------------------	----------------

In this example, Joe would pay:

<u>Cost Sharing</u>	
<u>Deductibles</u>	\$3,000
<u>Copayments</u>	\$0
<u>Coinsurance</u>	\$800
<i>What isn't covered</i>	
Limits or exclusions	\$20
<b>The total Joe would pay is</b>	<b>\$3,820</b>

**Mia's Simple Fracture**

(in-network emergency room visit and follow up care)

- The plan's overall deductible \$3,000
- Specialist coinsurance 20%
- Hospital (facility) coinsurance 20%
- Other coinsurance 20%

**This EXAMPLE event includes services like:**

- Emergency room care (*including medical supplies*)
- Diagnostic test (*x-ray*)
- Durable medical equipment (*crutches*)
- Rehabilitation services (*physical therapy*)

<b>Total Example Cost</b>	<b>\$1,900</b>
---------------------------	----------------

In this example, Mia would pay:

<u>Cost Sharing</u>	
<u>Deductibles</u>	\$1,900
<u>Copayments</u>	\$0
<u>Coinsurance</u>	\$0
<i>What isn't covered</i>	
Limits or exclusions	\$0
<b>The total Mia would pay is</b>	<b>\$1,900</b>

## Discrimination is Against the Law

LifeWise Health Plan Oregon complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. LifeWise does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

LifeWise:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact the Civil Rights Coordinator.

If you believe that LifeWise has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Civil Rights Coordinator — Complaints and Appeals  
PO Box 91102, Seattle, WA 98111  
Toll free 855-332-6396, Fax 425-918-5592,  
TTY 800-842-5357

Email AppealsDepartmentInquiries@LifeWiseHealth.com

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services,  
200 Independence Ave SW, Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019,  
800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at  
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

## Getting Help in Other Languages

**This Notice has Important Information.** This notice may have important information about your application or coverage through LifeWise Health Plan of Oregon. There may be key dates in this notice. You may need to take action by certain deadlines to keep your health coverage or help with costs. You have the right to get this information and help in your language at no cost. Call 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

### አማርኛ (Amharic):

ይህ ማስታወቂያ አስፈላጊ መረጃ ይዟል። ይህ ማስታወቂያ ስለ ማመልከቻዎ ወይም የ LifeWise Health Plan of Oregon ሽፋን አስፈላጊ መረጃ ሊኖረው ይችላል። በዚህ ማስታወቂያ ውስጥ ቁልፍ ቀኖች ሊኖሩ ይችላሉ። የጤናን ሽፋንዎን ለመጠበቅና በአክፋፈል እርዳታ ለማግኘት በተውሰኑ የጊዜ ገደቦች እርምጃ መውሰድ ይገባዎት ይሆናል። ይህን መረጃ እንዲያገኙ እና ያለምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታ እንዲያገኙ ሙብት አለዎት። በስልክ ቁጥር 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357) ይደውሉ።

### العربية (Arabic):

يحتوي هذا الإشعار معلومات هامة. قد يحتوي هذا الإشعار معلومات مهمة بخصوص طلبك أو التغطية التي تريد الحصول عليها من خلال LifeWise Health Plan of Oregon. قد تكون هناك تواريخ مهمة في هذا الإشعار. وقد تحتاج لاتخاذ إجراء في تواريخ معينة للحفاظ على تغطيتك الصحية أو للمساعدة في دفع التكاليف. يحق لك الحصول على هذه المعلومات والمساعدة بلغتك دون تكبد أية تكلفة. اتصل بـ 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357)

### 中文 (Chinese):

**本通知有重要的訊息。**本通知可能有關於您透過 LifeWise Health Plan of Oregon 提交的申請或保險的重要訊息。本通知內可能有重要日期。您可能需要在截止日期之前採取行動，以保留您的健康保險或者費用補貼。您有權利免費以您的母語得到本訊息和幫助。請撥電話 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357)。

### Oromoo (Cushite):

**Beeksisni kun odeeffannoo barbaachisaa qaba.** Beeksisti kun sagantaa yookan karaa LifeWise Health Plan of Oregon tiin tajaajila keessan ilaalchisee odeeffannoo barbaachisaa qabaachuu danda'a. Guyyaawwan murteessaa ta'an beeksisa kana keessatti ilaalaa. Tarii kaffaltiidaan deeggaramuuf yookan tajaajila fayyaa keessaniif guyyaa dhumaa irratti wanti raawwattan jiraachuu danda'a. Kaffaltii irraa bilisa haala ta'een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabaattu. Lakkoofsa bilbilaa 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357) tii bilbilaa.

**Français (French):**

**Cet avis a d'importantes informations.** Cet avis peut avoir d'importantes informations sur votre demande ou la couverture par l'intermédiaire de LifeWise Health Plan of Oregon. Le présent avis peut contenir des dates clés. Vous devriez peut-être prendre des mesures par certains délais pour maintenir votre couverture de santé ou d'aide avec les coûts. Vous avez le droit d'obtenir cette information et de l'aide dans votre langue à aucun coût. Appelez le 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Kreyòl ayisyen (Creole):**

**Avi sila a gen Enfòmasyon Enpòtan ladann.** Avi sila a kapab genyen enfòmasyon enpòtan konsènan aplikasyon w lan oswa konsènan kouvèti asirans lan atravè LifeWise Health Plan of Oregon. Kapab genyen dat ki enpòtan nan avi sila a. Ou ka gen pou pran kèk aksyon avan sèten dat limit pou ka kenbe kouvèti asirans sante w la oswa pou yo ka ede w avèk depans yo. Se dwa w pou resevwa enfòmasyon sa a ak asistans nan lang ou pale a, san ou pa gen pou peye pou sa. Rele nan 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Deutsche (German):**

**Diese Benachrichtigung enthält wichtige Informationen.** Diese Benachrichtigung enthält unter Umständen wichtige Informationen bezüglich Ihres Antrags auf Krankenversicherungsschutz durch LifeWise Health Plan of Oregon. Suchen Sie nach eventuellen wichtigen Terminen in dieser Benachrichtigung. Sie könnten bis zu bestimmten Stichtagen handeln müssen, um Ihren Krankenversicherungsschutz oder Hilfe mit den Kosten zu behalten. Sie haben das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Rufen Sie an unter 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Hmoob (Hmong): Tsab ntawv tshaj xo no muaj cov ntshiab lus tseem ceeb.** Tej zaum tsab ntawv tshaj xo no muaj cov ntsiab lus tseem ceeb txog koj daim ntawv thov kev pab los yog koj qhov kev pab cuam los ntawm LifeWise Health Plan of Oregon. Tej zaum muaj cov hnub tseem ceeb uas sau rau hauv daim ntawv no. Tej zaum koj kuj yuav tau ua qee yam uas peb kom koj ua tsis pub dhau cov caij nyoog uas teev tseg rau hauv daim ntawv no mas koj thiaj yuav tau txais kev pab cuam kho mob los yog kev pab them tej nqi kho mob ntawd. Koj muaj cai kom lawv muab cov ntshiab lus no uas tau muab sau ua koj hom lus pub dawb rau koj. Hu rau 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Iloko (Ilocano): Daytoy a Pakdaar ket naglaon iti Napateg nga Impormasion.** Daytoy a pakdaar mabalin nga adda ket naglaon iti napateg nga impormasion maipanggep iti aplikasyonyo wenno coverage babaen iti LifeWise Health Plan of Oregon. Daytoy ket mabalin dagiti importante a petsa iti daytoy a pakdaar. Mabalin nga adda rumbeng nga aramidenyo nga addang sakbay dagiti partikular a naituding nga aldaw tapno mapagtalinaedyo ti coverage ti salun-tyo wenno tulong kadagiti gastos. Adda karbenganyo a mangala iti daytoy nga impormasion ken tulong iti bukodyo a pagsasao nga awan ti bayadanyo. Tumawag iti numero nga 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Italiano (Italian): Questo avviso contiene informazioni importanti.** Questo avviso può contenere informazioni importanti sulla tua domanda o copertura attraverso LifeWise Health Plan of Oregon. Potrebbero esserci date chiave in questo avviso. Potrebbe essere necessario un tuo intervento entro una scadenza determinata per consentirti di mantenere la tua copertura o sovvenzione. Hai il diritto di ottenere queste informazioni e assistenza nella tua lingua gratuitamente. Chiama 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**日本語 (Japanese):**

**この通知には重要な情報が含まれています。** この通知には、LifeWise Health Plan of Oregon の申請または補償範囲に関する重要な情報が含まれている場合があります。この通知に記載されている可能性がある重要な日付をご確認ください。健康保険や有料サポートを維持するには、特定の期日までに行動を取らなければならない場合があります。ご希望の言語による情報とサポートが無料で提供されます。1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357)までお電話ください。

**한국어 (Korean):**

**본 통지서에는 중요한 정보가 들어 있습니다.** 즉 이 통지서는 귀하의 신청에 관하여 그리고 LifeWise Health Plan of Oregon 를 통한 커버리지에 관한 정보를 포함하고 있을 수 있습니다. 본 통지서에는 핵심이 되는 날짜들이 있을 수 있습니다. 귀하는 귀하의 건강 커버리지를 계속 유지하거나 비용을 절감하기 위해서 일정한 마감일까지 조치를 취해야 할 필요가 있을 수 있습니다. 귀하는 이러한 정보와 도움을 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357) 로 전화하십시오.

**ລາວ (Lao):**

**ແຈ້ງການນີ້ມີຂໍ້ມູນສໍາຄັນ.**

ແຈ້ງການນີ້ອາດຈະມີຂໍ້ມູນສໍາຄັນກ່ຽວກັບຄໍາຮ້ອງສະໝັກ ຫຼື ຄວາມຄຸ້ມຄອງປະກັນໄພຂອງທ່ານຜ່ານ LifeWise Health Plan of Oregon.

ອາດຈະມີວັນທີສໍາຄັນໃນແຈ້ງການນີ້.

ທ່ານອາດຈະຈຳເປັນຕ້ອງດໍາເນີນການຕາມກໍານົດເວລາສະເພາະເພື່ອຮັກສາຄວາມຄຸ້ມຄອງປະກັນສຸຂະພາບ ຫຼື ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເລື່ອງຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງທ່ານໄວ້.

ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນນີ້ ແລະ

ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານໃດໆໄດ້ຢູ່ເບື້ອງຄໍາ. ໃຫ້ໂທຫາ 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**ភាសាខ្មែរ (Khmer):**

**សេចក្តីជូនដំណឹងនេះមានព័ត៌មានយ៉ាងសំខាន់។**

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះប្រហែលជាមានព័ត៌មានយ៉ាងសំខាន់អំពីទម្រង់បែបបទ

ឬការរ៉ាប់រងរបស់អ្នកតាមរយៈ LifeWise Health Plan of Oregon ។ ប្រហែលជាមាន

កាលបរិច្ឆេទសំខាន់នៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

អ្នកប្រហែលជាត្រូវការបញ្ចេញសមត្ថភាព

ដល់កំណត់ថ្លៃជាក់ច្បាស់នានា

ដើម្បីនឹងរក្សាទុកការធានារ៉ាប់រងសុខភាពរបស់អ្នក

ឬប្រាក់ជំនួយចេញថ្លៃ។

អ្នកមានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មាននេះ

និងជំនួយនៅក្នុងភាសារបស់អ្នកដោយមិនអស់លុយ

ឡើយ។ សូមទូរស័ព្ទ 1-800-596-3440

(TTY: 1-800-842-5357)។

**ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi):**

**ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ ਖਾਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ. ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿਚ**

LifeWise Health Plan of Oregon ਵਲੋਂ ਤੁਹਾਡੀ

ਕਵਰੇਜ ਅਤੇ ਅਰਜੀ ਬਾਰੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ

. ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਨਵਚ ਖਾਸ ਤਾਰੀਖਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ. ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ

ਜਸਹਤ ਕਵਰੇਜ ਰਿੱਖਣੀ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਓਸ ਦੀ ਲਾਗਤ ਜਵਿੱਚ ਮਦਦ

ਦੇ ਇਛੁਕ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਅੰਤਮ ਤਾਰੀਖ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁੱਝ ਖਾਸ

ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਤੇ ਆਪਣੀ

ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ,

ਕਾਲ 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**فارسی (Farsi):**

این اعلامیه حاوی اطلاعات مهم میباشد. این اعلامیه ممکن است

حاوی اطلاعات مهم درباره فرم تقاضا و یا پوشش بیمه ای شما از

طریق LifeWise Health Plan of Oregon باشد. به تاریخ های

مهم در این اعلامیه توجه نمایید. شما ممکن است برای حفظ پوشش

بیمه تان یا کمک در پرداخت هزینه های درمانی تان، به

تاریخ های مشخصی برای انجام کارهای خاصی احتیاج داشته

باشید. شما حق این را دارید که این اطلاعات و کمک را به زبان

خود به طور رایگان دریافت نمایید. برای کسب اطلاعات با شماره

1-800-596-3440 کاربران TTY تماس با شماره 1-800-842-5357-

(1) تماس برقرار نمایید.

**Polskie (Polish):**

**To ogłoszenie może zawierać ważne informacje.**

To ogłoszenie może zawierać ważne informacje odnośnie Państwa wniosku lub zakresu świadczeń poprzez LifeWise Health Plan of Oregon. Prosimy zwrócić uwagę na kluczowe daty, które mogą być zawarte w tym ogłoszeniu aby nie przekroczyć terminów w przypadku utrzymania polisy ubezpieczeniowej lub pomocy związanej z kosztami. Macie Państwo prawo do bezpłatnej informacji we własnym języku. Zadzwońcie pod 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Português (Portuguese):**

**Este aviso contém informações importantes.** Este aviso poderá conter informações importantes a respeito de sua aplicação ou cobertura por meio do LifeWise Health Plan of Oregon. Poderão existir datas importantes neste aviso. Talvez seja necessário que você tome providências dentro de determinados prazos para manter sua cobertura de saúde ou ajuda de custos. Você tem o direito de obter esta informação e ajuda em seu idioma e sem custos. Ligue para 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Română (Romanian):**

**Prezenta notificare conține informații importante.**

Această notificare poate conține informații importante privind cererea sau acoperirea asigurării dumneavoastră de sănătate prin LifeWise Health Plan of Oregon. Pot exista date cheie în această notificare. Este posibil să fie nevoie să acționați până la anumite termene limită pentru a vă menține acoperirea asigurării de sănătate sau asistența privitoare la costuri. Aveți dreptul de a obține gratuit aceste informații și ajutor în limba dumneavoastră. Sunați la 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Русский (Russian):**

**Настоящее уведомление содержит**

**важную информацию.** Это уведомление может содержать важную информацию о вашем заявлении или страховом покрытии через LifeWise Health Plan of Oregon. В настоящем уведомлении могут быть указаны ключевые даты. Вам, возможно, потребуется принять меры к определенным предельным срокам для сохранения страхового покрытия или помощи с расходами. Вы имеете право на бесплатное получение этой информации и помощь на вашем языке. Звоните по телефону 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).



**Fa'asamoa (Samoan):**

**Atonu ua iai i lenei fa'asilasilaga ni fa'amatalaga e sili ona taua e tatau ona e malamalama i ai.** O lenei fa'asilasilaga o se fesoasoani e fa'amatala atili i ai i le tulaga o le polokalame, LifeWise Health Plan of Oregon, ua e tau fia maua atu i ai. Fa'amolemole, ia e iloilo fa'alelei i aso fa'apitoa olo'o iai i lenei fa'asilasilaga taua. Masalo o le'a iai ni feau e tatau ona e faia ao le'i aulia le aso ua ta'ua i lenei fa'asilasilaga ina ia e iai pea ma maua fesoasoani mai ai i le polokalame a le Malo olo'o e iai i ai. Olo'o iai iate oe le aia tatau e maua atu i lenei fa'asilasilaga ma lenei fa'matalaga i legagana e te malamalama i ai aunoa ma se togiga tupe. Vili atu i le telefoni 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Español (Spanish):**

**Este Aviso contiene información importante.** Es posible que este aviso contenga información importante acerca de su solicitud o cobertura a través de LifeWise Health Plan of Oregon. Es posible que haya fechas clave en este aviso. Es posible que deba tomar alguna medida antes de determinadas fechas para mantener su cobertura médica o ayuda con los costos. Usted tiene derecho a recibir esta información y ayuda en su idioma sin costo alguno. Llame al 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Tagalog (Tagalog):**

**Ang Paunawa na ito ay naglalaman ng mahalagang impormasyon.** Ang paunawa na ito ay maaaring naglalaman ng mahalagang impormasyon tungkol sa iyong aplikasyon o pagsakop sa pamamagitan ng LifeWise Health Plan of Oregon. Maaaring may mga mahalagang petsa dito sa paunawa. Maaring mangailangan ka na magsagawa ng hakbang sa ilang mga itinakdang panahon upang mapanatili ang iyong pagsakop sa kalusugan o tulong na walang gastos. May karapatan ka na makakuha ng ganitong impormasyon at tulong sa iyong wika ng walang gastos. Tumawag sa 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**ไทย (Thai):**

ประกาศนี้มีข้อมูลสำคัญ  
ประกาศนี้อาจมีข้อมูลที่สำคัญเกี่ยวกับการการสมัครหรือขอขอบเขตประกันสุขภาพของคุณผ่าน LifeWise Health Plan of Oregon  
และอาจมีกำหนดการในประกาศนี้  
คุณอาจจะต้องดำเนินการภายในกำหนดระยะเวลาที่แน่นอนเพื่อจะรักษาการประกันสุขภาพของคุณหรือการช่วยเหลือที่มีค่าใช้จ่าย  
คุณมีสิทธิที่จะได้รับข้อมูลและความช่วยเหลือนี้ในภาษาของคุณโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357)

**Український (Ukrainian):**

**Це повідомлення містить важливу інформацію.** Це повідомлення може містити важливу інформацію про Ваше звернення щодо страховального покриття через LifeWise Health Plan of Oregon. Зверніть увагу на ключові дати, які можуть бути вказані у цьому повідомленні. Існує імовірність того, що Вам треба буде здійснити певні кроки у конкретні кінцеві строки для того, щоб зберегти Ваше медичне страхування або отримати фінансову допомогу. У Вас є право на отримання цієї інформації та допомоги безкоштовно на Вашій рідній мові. Дзвоніть за номером телефону 800-1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).

**Tiếng Việt (Vietnamese):**

**Thông báo này cung cấp thông tin quan trọng.** Thông báo này có thông tin quan trọng về đơn xin tham gia hoặc hợp đồng bảo hiểm của quý vị qua chương trình LifeWise Health Plan of Oregon. Xin xem ngày quan trọng trong thông báo này. Quý vị có thể phải thực hiện theo thông báo đúng trong thời hạn để duy trì bảo hiểm sức khỏe hoặc được trợ giúp thêm về chi phí. Quý vị có quyền được biết thông tin này và được trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Xin gọi số 1-800-596-3440 (TTY: 1-800-842-5357).